

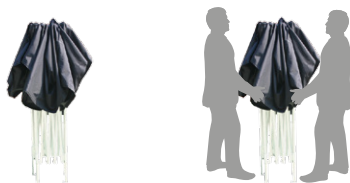


NAJSZYBSZY CIEŃ POD SŁOŃCEM

INSTRUKCJA OBSŁUGI

JAK ROZKŁADAĆ NAMIOT EKSPRESOWY

1. Umieścić namiot w środku pola na którym ma być on rozłożony. Zdjąć pokrowiec. Dwie osoby powinny stanąć na przeciwległych stronach namiotu, uchwycić dwie zewnętrzne nóżki, odchylić się do tyłu rozciągając konstrukcję na szerokość rozszerzonych rąk.



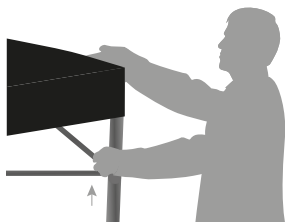
2. Uchwycić na przeciwległych stronach (zawsze krótszego boku), elementy oznaczone naklejką OPEN. Podnieść i przesunąć się do tyłu rozciągając konstrukcję zdecydowanym ruchem, aż do całkowitego rozpostarcia poszycia namiotu.



2a. Dotyczy namiotów na ośmiu nogach: 3,0x9,0; 6,0x6,0; 5,3x5,3; 4,0x4,0; 4,0x6,0. Namioty o powyższych wymiarach powinny być rozkładane przez 4 osoby.



3. Usztywnić konstrukcję poprzez podniesienie i zatrzaśnięcie suwaków na każdej nodze namiotu. Przesuwamy suwak do góry, jednocześnie dociskając drugą ręką górną część nogi. Tę czynność należy wykonać przy wszystkich nogach namiotu.



4. Dwie osoby powinny stanąć przy dwóch przyległych narożnikach i unieść namiot wysuwając teleskopowe nogi, aż zaskoczą pierwsze zatrzaski w każdej z nich. Przejść na drugą krawędź namiotu i powtórzyć czynność. Wypoziomować namiot za pomocą otworów regulacyjnych.



Ważne zalecenia

Namioty powinny rozkładać minimum dwie osoby w przypadku większej konstrukcji (2a.) cztery osoby. Nie należy podnosić teleskopowych nóg na przeciwległych narożnikach. Grozi to uszkodzeniem konstrukcji. Nie należy rozciągać konstrukcji poprzez ciągnięcie za nóżki.

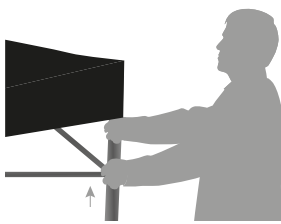
Namiot należy przytwierdzać do podłoża za pomocą metalowych szpilek lub obciążników. W przypadku silnego wiatru należy złożyć namiot.

JAK SKŁADAĆ NAMIOT EKSPRESOWY

1. Dwie osoby na jednej krawędzi namiotu, powinny unieść nieco nogi, nacisnąć zatrzask i zsunąć teleskopowe nogi. (W przypadku namiotów z sześcioma lub ośmioma nogami należy najpierw złożyć nogi środkowe) Powtórzyć czynność z przeciwległej strony.



2. Zwolnić suwak na każdej nodze wypychając go nieco do góry i naciskając jednocześnie drugą ręką przycisk zatrzask. Powtórzyć czynność we wszystkich nogach namiotu.



3. Stanąć po przeciwległych stronach chwycić górną, środkową część stelaża, podnieść i potrząsnąć namiotem. Trzymając górne elementy namiotu pchać lekko uniesiony namiot do przodu.



4. Chwycić dwie nóżki zewnętrzne i zepchnąć je do środka. Założyć pokrowiec na złożony namiot.



Ważne zalecenia

Podczas składania namiotu należy sprawdzić czy wszystkie suwaki są zwolnione z zatrzasków. Składanie konstrukcji na siłę przy zamkniętym zatrzasku spowoduje uszkodzenie stelaża. Podczas składania namiotu należy dopilnować, aby grzybki wypychaczy były w najniższym położeniu. W przeciwnym razie może nastąpić przedarcie poszycia. W przypadku większej konstrukcji (2a.) należy zwolnić zatrzaski wypychacza.

Przy częstym przewożeniu namiotu należy zdejmować poszycie lub przewozić w pozycji pionowej, aby nie dochodziło do przecierania poszycia. Gdy poszycie jest wilgotne należy je wysuszyć przed złożeniem. Do czyszczenia powłoki namiotu stosować miękki detergent rozpuszczony w wodzie. Konstrukcja metalowa jest zabezpieczona antykorozyjnie specjalnym preparatem. Konserwacja konstrukcji to wycieranie do sucha, oliwienie nitów oraz ewentualne stosowanie cienkiej warstwy preparatu WD40. Dbłość o namiot i stosowanie się do zaleceń zapewni wieloletnie bezawaryjne użytkowanie namiotu.

Życzymy Państwu satysfakcji z używania namiotów ekspresowych G.M.



DER SCHNELLSTE SCHATTEN UNTER DER SONNE

BEDIENUNGSANLEITUNG

WIE STELLT MAN DAS EXPRESS-ZELT AUF

1. Legen Sie das Zelt in der Mitte des Feldes legen, auf dem es aufzustellen ist. Nehmen Sie die Abdeckung ab. Zwei Personen sollen sich auf die gegenüberliegenden Seiten des Zeltes stellen, die äußeren zwei Füße fassen und sich zurücklehnen, indem sie die Konstruktion für die Breite der ausgestreckten Hände ausstrecken.



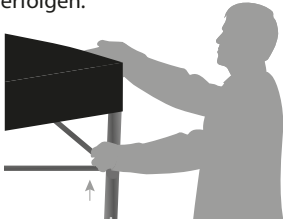
2. Auf gegenüberliegenden Seiten (immer der kürzeren Seite), die mit einem Label OPEN markierten Elemente fassen. Die Konstruktion anheben und sich nach hinten rücken, indem man sie mit einer entschlossenen Bewegung bis zum vollständigen Ausbreiten der Zeltbekleidung ausstreckt.



2a. Trifft auf die Zelte auf acht Beinen zu. 3,0x9,0; 6,0x6,0; 5,3x5,3; 4,0x4,0; 4,0x6,0. Die Zelte mit oben genannten Abmessungen sind durch 4 Personen aufzustellen.



3. Die Konstruktion durch Anheben und Einrasten der Schieber auf jedem Zeltbein versteifen. Schieben Sie den Schieber nach oben, indem Sie zugleich mit der anderen Hand den oberen Teil des Zeltbeines zudrücken. Dies muss an allen Beinen des Zeltes erfolgen.



4. Zwei Personen sollen sich an zwei anliegenden Ecken stellen und das Zelt anheben, indem man die Teleskopbeine herauszieht, bis die ersten Druckköpfe in jedem von ihnen einrasten. Auf die zweite Kante des Zeltes übergehen und den Vorgang wiederholen. Das Zelt mit Hilfe von Einstellungs-löchern waagrecht ausrichten.



Wichtige Empfehlungen

Die Zelte sollen mindestens von zwei Personen und im Falle einer größeren Konstruktion (2a.) von vier Personen aufgestellt werden. Die Teleskopbeine auf gegenüberliegenden Ecken nicht anheben. Andernfalls kann die Konstruktion beschädigt werden. Die Konstruktion durch Ziehen an den Beinen nicht ausspannen.

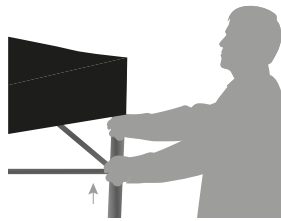
Das Zelt muss am Boden mithilfe von Metallstiften oder Gewichten befestigt werden. Bei starkem Wind soll das Zelt zusammengeklappt werden.

WIE LEGT MAN DAS EXPRESS-ZELT ZUSAMMEN

1. Zwei Personen auf einer Kante des Zeltes sollen die Beine ein bisschen anheben, den Druckkopf drücken und die Teleskopbeine herunterschieben. (Im Falle der Zelte mit sechs oder acht Beinen müssen zuerst die mittleren Beine zusammengelegt werden). Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.



2. Den Schieber auf jedem Bein lösen, indem man ihn leicht nach oben hinausschiebt und zugleich mit der anderen Hand die Sperrtaste drückt. Den Vorgang für alle Beine des Zeltes wiederholen.



3. Stellen Sie sich auf gegenüberliegenden Seiten, greifen den oberen, mittleren Teil des Rahmens, heben Sie das Zelt an und schütteln es. Halten Sie die oberen Teile des Zeltes und schieben das leicht angehobene Zelt nach vorne.



4. Greifen Sie die beiden äußeren Beine und schieben Sie diese in die Mitte. Bringen Sie die Abdeckung an zusammengelegtes Zelt an.



Wichtige Empfehlungen

Beim Zusammenklappen des Zeltes stellen Sie sicher, dass alle Schieberregler aus den Clips gelöst sind. Das Zusammenklappen der Konstruktion mit Gewalt, wenn der Druckkopf geschlossen ist, hat die Beschädigung des Rahmens zur Folge. Beim Zusammenlegen des Zeltes ist sicherzustellen, dass sich die Kegel der Ausstoßer in der untersten Position befinden. Andernfalls kann die Verkleidung zerrissen werden. Im Falle einer größeren Konstruktion (2a.) sind die Druckköpfe des Ausstoßers zu lösen. Wenn Sie das Zelt häufig transportieren, nehmen Sie bitte die Bekleidung ab oder befördern Sie sie in aufrechter Position, um sicherzustellen, dass zu keinem Durchscheuern der Bekleidung kommt. Wenn die Bekleidung feucht ist, sollte sie vor dem Zusammenlegen getrocknet werden. Die Zelthülle mit einem weichen in Wasser gelösten Reinigungsmittel reinigen. Die Metallkonstruktion ist gegen Korrosion mit einem speziellen Mittel geschützt. Wartung der Konstruktion besteht darin, dass man die Nieten trocken wischt, ölt und eventuell dünne Schicht des Mittels WD40 hineinreibt. Die Pflege des Zeltes und die Einhaltung der Empfehlungen stellen einen störungsfreien Gebrauch des Zeltes für viele Jahre sicher.

Wir wünschen Ihnen die Zufriedenheit mit Express-Zelten G.M.

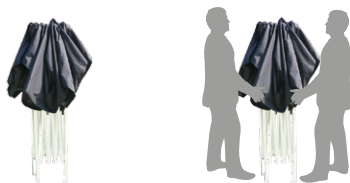


THE FASTEST SHADOW UNDER THE SUN

USER'S MANUAL

HOW TO UNFOLD AN INSTANT TENT

1. Place the tent in the middle of the area on which it is to be unfolded. Take off the cover. Two persons should stand on the opposite sides of the tent, grasp two external poles and lean back, spreading out the structure at arms' length.



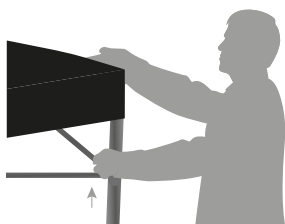
2. Grasp the elements marked with an OPEN sticker on opposite sides (always the shorter side). Lift and move backwards unrolling the construction with a firm movement until the tent canvas is completely laid out.



2a. Refers to tents on 8 poles: 3.0x9.0; 6.0x6.0; 5.3x5.3; 4.0x4.0; 4.0x6.0. Tents of the above listed sizes should be assembled by 4 people.



3. Strengthen the structure by lifting and locking the zippers on each pole of the tent. Move the zipper up, holding the upper part of the pole firmly with your other hand. Repeat for all poles of the tent.



4. Two people should stand on the adjacent corners and lift the tent by telescoping the poles until the initial latches of each of the pole slip in. Move to the other side of the tent and repeat. Level the tent with adjustment holes.



Important recommendations

The tents should be unfolded by at least two people, and in the case of a bigger structure (2a.), by four people. Do not lift the telescope poles on opposite corners. This may damage the structure. Do not spread the structure by pulling the poles.

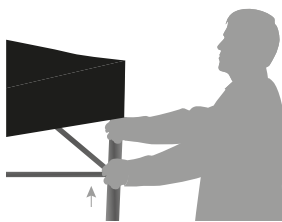
The tent should be fixed to the ground using metal stakes or weights. In the case of strong wind, fold the tent.

HOW TO FOLD AN INSTANT TENT

1. Two people standing on one side of the tent should slightly lift the poles, press on the latch and remove the telescope poles. (In the case of tents with six or eight poles, fold the middle poles first). Repeat on the opposite side.



2. Release the zipper on each pole by slightly pushing it up and pressing the latch with your other hand at the same time. Repeat for all tent poles.



3. Stand on the opposite sides and grasp the upper, middle part of the frame, lift it and shake the tent. Push the tent slightly forward while holding the top elements of the tent.



4. Grasp two external poles and push them inside. Slide the cover upon the folded tent.



Important recommendations

While folding the tent, make sure all zippers are unlocked from the latches. Folding the structure by force with a locked latch will cause frame damage. When folding the tent, make sure the pin poles are in the lowest location. Otherwise, the tent canvas might get torn. In the case of a larger structure (2a.), the pin pole latch should be released.

With frequent transports of the tent, the canvas should be removed or transported in a vertical position so that it is not wearing through. When moist, dry the canvas prior to folding. Use a soft detergent dissolved in water to clean the tent's fabric. The metal structure is secured against corrosion with a special substance. Maintenance of the structure includes wiping dry, oiling the rivets and using a thin layer of WD40. Taking care of the tent and following recommendations ensures many years of fault-free use of the tent.

We wish you satisfaction from using G.M. instant tents.